



**EUROPEISKA
UNIONENS RÅD**

**Bryssel den 29 augusti 2008 (1.9)
(OR. en)**

12561/08

**ANTIDUMPING 96
COMER 160
ASIE 87**

FÖRSLAG

från: Europeiska kommissionen

av den: 28 augusti 2008

Ärende: Förslag till rådets förordning om ändring av rådets förordning (EG) nr 682/2007 om införande av en slutgiltig antidumpningstull och om slutgiltigt uttag av den preliminära tull som införts på import av viss beredd eller konserverad sockermajs i form av korn med ursprung i Thailand

För delegationerna bifogas kommissionens förslag, som översänts per brev från direktör Jordi Ayet Puigarnau till Javier Solana, generalsekreterare/hög representant.

Bilaga: KOM(2008) 531 slutlig



EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION

Bryssel den 28.8.2008
KOM(2008) 531 slutlig

Förslag till

RÅDETS FÖRORDNING

om ändring av rådets förordning (EG) nr 682/2007 om införande av en slutgiltig antidumpningstull och om slutgiltigt uttag av den preliminära tull som införts på import av viss beredd eller konserverad sockermajs i form av korn med ursprung i Thailand

(framlagt av kommissionen)

MOTIVERING

1. BAKGRUND

- **Motiv och syfte**

Detta förslag gäller tillämpningen av rådets förordning (EG) nr 384/96 av den 22 december 1995 om skydd mot dumpad import från länder som inte är medlemmar i Europeiska gemenskapen (nedan kallad *grundförordningen*)¹ i förfarandet rörande import av viss sockermajs med ursprung i Thailand.

- **Allmän bakgrund**

Förslaget läggs fram som ett led i tillämpningen av grundförordningen och är resultatet av en undersökning som utförts i enlighet med de innehållsmässiga och procedurmässiga krav som anges i grundförordningen.

- **Gällande bestämmelser**

Rådets förordning (EG) nr 682/2007 om införande av en slutgiltig antidumpningstull och om slutgiltigt uttag av den preliminära tull som införts på import av viss beredd eller konserverad sockermajs i form av korn med ursprung i Thailand².

- **Förenlighet med Europeiska unionens politik och mål på andra områden**

Ej tillämpligt.

2. SAMRÅD MED BERÖRDA PARTER OCH KONSEKVENSANALYS

- **Samråd med berörda parter**

Det berörda företaget och gemenskapsindustrin har informerats om resultaten av granskningen och har fått möjlighet att lämna synpunkter.

- **Extern experthjälp**

Någon extern experthjälp har inte behövts.

- **Konsekvensanalys**

Förslaget är en följd av tillämpningen av grundförordningen.

Någon allmän konsekvensanalys föreskrivs inte i grundförordningen, som dock innehåller en uttömmande förteckning över villkor som måste beaktas.

3. RÄTTSLIGA ASPEKTER

- **Sammanfattning av den föreslagna åtgärden**

¹ EGT L 56, 6.3.1996, s. 1. Förordningen senast ändrad genom rådets förordning (EG) nr 2117/2005 (EUT L 340, 23.12.2005, s. 17).

² EUT L 159, 20.6.2007, s. 14.

Genom förordning (EG) nr 682/2007 införde rådet en slutgiltig antidumpningstull på import av beredd eller konserverad sockermajs i form av korn med ursprung i Thailand.

Med anledning av det stora antalet exporterande tillverkare av den berörda produkten i Thailand tillämpades ett stickprovsförfarande vid den undersökning som ledde till införandet av åtgärder.

Av de sexton företag som ansökte om att få ingå valdes fyra ut. Kuiburi, ett av de tolv företag som inte ingick i urvalet, besvarade ändå frågeformuläret eftersom det ansökte om individuell behandling. Företaget behandlades inte individuellt, och efter att de slutliga åtgärderna hade införts väckte det talan vid förstainstansrätten.

Till följd av att Kuiburi väckt talan vid förstainstansrätten beslutade kommissionen att återuppta undersökningen i syfte att göra ett individuellt fastställande för företaget. Det bifogade förslaget är resultatet av detta återupptagande.

Följaktligen föreslås rådet anta det bifogade förslaget till förordning, där en individuell tullsats för Kuiburi fastställs. Förordningen bör offentliggöras i *Europeiska unionens officiella tidning*.

- **Rättslig grund**

Rådets förordning (EG) nr 384/96 av den 22 december 1995 om skydd mot dumpad import från länder som inte är medlemmar i Europeiska gemenskapen (nedan kallad *grundförordningen*).

- **Subsidiaritetsprincipen**

Förslaget avser ett område där gemenskapen är ensam behörig. Subsidiaritetsprincipen är därför inte tillämplig.

- **Proportionalitetsprincipen**

Förslaget är förenligt med proportionalitetsprincipen av följande skäl.

Rådets förordning (EG) nr 682/2007 om införande av en slutgiltig antidumpningstull och om slutgiltigt uttag av den preliminära tull som införts på import av viss beredd eller konserverad sockermajs i form av korn med ursprung i Thailand ger inte något utrymme för ett nationellt beslut.

Det är inte tillämpligt att ange hur den ekonomiska och administrativa börda som faller på gemenskapen, nationella regeringar, regionala och lokala myndigheter, ekonomiska aktörer och medborgare begränsas till ett minimum och står i proportion till förslagets mål.

- **Val av regleringsform**

Föreslagen regleringsform: förordning.

Övriga regleringsformer skulle vara olämpliga av följande skäl:

Grundförordningen medger inte andra regleringsformer.

4. BUDGETKONSEKVENSER

Förslaget påverkar inte gemenskapens budget.

RÅDETS FÖRORDNING

om ändring av rådets förordning (EG) nr 682/2007 om införande av en slutgiltig antidumpningstull och om slutgiltigt uttag av den preliminära tull som införts på import av viss beredd eller konserverad sockermajs i form av korn med ursprung i Thailand

EUROPEISKA UNIONENS RÅD HAR ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets förordning (EG) nr 384/96 av den 22 december 1995 om skydd mot dumpad import från länder som inte är medlemmar i Europeiska gemenskapen (nedan kallad *grundförordningen*)³, särskilt artikel 9,

med beaktande av det förslag som kommissionen lagt fram efter samråd med rådgivande kommittén, och

av följande skäl:

A. GÄLLANDE ÅTGÄRDER

- (1) Genom förordning (EG) nr 682/2007⁴ (nedan kallad *förordningen om slutgiltig tull*) införde rådet en slutgiltig antidumpningstull på import till gemenskapen av viss beredd eller konserverad sockermajs i form av korn med ursprung i Thailand (nedan kallad *den berörda produkten*), som vanligtvis klassificeras enligt KN-nummer ex 2001 90 30 och ex 2005 80 00. Med hänsyn till det stora antalet samarbetsvilliga parter gjordes ett urval bland de thailändska exporterande tillverkarna i samband med den undersökning som ledde till införandet av åtgärder.
- (2) De företag som ingick i urvalet omfattades av de individuella tullsatser som fastställdes vid undersökningen. En landsomfattande tull på 12,9 %, på grundval av den vägda genomsnittliga dumpningsmarginalen för de utvalda parterna, infördes för övriga företag.

B. DEN AKTUELLA UNDERSÖKNINGEN

- (3) Efter att de slutgiltiga åtgärderna beträffande import av sockermajs med ursprung i Thailand hade införts väckte Kuiburi Fruit Canning Co., Limited (nedan kallat *Kuiburi* eller *företaget*), en exporterande tillverkare som inte hade ingått i urvalet men hade lämnat in ett fullständigt ifyllt frågeformulär och ansökt om individuell behandling,

³ EGT L 56, 6.3.1996, s. 1. Förordningen senast ändrad genom rådets förordning (EG) nr 2117/2005 (EUT L 340, 23.12.2005, s. 17).

⁴ EUT L 159, 20.6.2007, s. 14.

talán vid förstainstansrätten den 30 augusti 2007. Företaget anförde i sin talán att det borde ha fått individuell behandling.

- (4) Utan att det påverkar vilken ståndpunkt gemenskapsinstitutionerna kommer att inta om sökanden fortsätter att driva målet, beslutade kommissionen på eget initiativ att partiellt återuppta antidumpningsundersökningen⁵. Återupptagandet gällde endast en undersökning av dumpning för Kuiburis del.
- (5) Kommissionen underrättade officiellt Kuiburi, företrädarna för exportlandet och gemenskapsindustrin om att undersökningen partiellt hade återupptagits. De berörda parterna gavs tillfälle att skriftligen lämna synpunkter och bli hörda.
- (6) Kommissionen inhämtade och kontrollerade alla uppgifter som Kuiburi lämnat och som den ansåg vara nödvändiga för att fastställa om dumpning förelåg, och utförde ett kontrollbesök hos företaget.
- (7) Som anges i förordningen om slutgiltig tull omfattade undersökningen av dumpning perioden 1 januari 2005–31 december 2005 (nedan kallad *undersökningsperioden*).

C. UNDERSÖKNINGSRESULTAT

1. Dumpning

- (8) Dumpningen beräknades med samma metod som för de företag som ingick i urvalet och som beskrivs i skälen 21–36 i förordning (EG) nr 1888/2006⁶ (nedan kallad *förordningen om preliminär tull*) och bekräftas i förordningen om slutgiltig tull.

Normalvärde

- (9) Vid beräkningen av normalvärdet avgjorde kommissionen först om den sammanlagda försäljningen på hemmamarknaden av den likadana produkten var representativ i förhållande till företagets sammanlagda exportförsäljning till gemenskapen. Försäljningen på hemmamarknaden av den likadana produkten anses vara representativ i enlighet med artikel 2.2 första meningen i grundförordningen om företagets försäljningsvolym på hemmamarknaden utgör mer än 5 % av dess totala exportförsäljning till gemenskapen.
- (10) Det fastställdes att den likadana produkten inte såldes på hemmamarknaden. Normalvärdet måste därför konstrueras i enlighet med artikel 2.3 i grundförordningen. Normalvärdet beräknades genom att man till produktionskostnaden för varje produkttyp som exporterades till gemenskapen, vid behov korregerad, lade ett skäligt belopp för försäljnings- och administrationskostnader, allmänna kostnader och vinst. Liksom i den ursprungliga undersökningen beslutade man att inte fastställa försäljnings- och administrationskostnaderna, de allmänna kostnaderna och vinsten i enlighet med artikel 2.6 a i grundförordningen, eftersom endast ett företag som ingick i urvalet hade representativ försäljning på hemmamarknaden av den likadana produkten. Därför fastställdes, i likhet med förfarandet i den ursprungliga undersökningen, försäljnings- och administrationskostnaderna, de allmänna

⁵ EUT C 7, 12.1.2008, s. 21.

⁶ EUT L 364, 20.12.2006, s. 68.

kostnaderna och vinsten i enlighet med artikel 2.6 b, eftersom Kuiburi hade representativ försäljning vid normal handel inom samma generella produktkategori.

- (11) De uppgivna produktions-, försäljnings- och administrationskostnaderna samt de allmänna kostnaderna befanns vara underskattade och korrigerades innan de användes för att konstruera normalvärdet.
- (12) Efter det att de viktigaste omständigheter och överväganden som låg till grund för slutsatserna i detta förfarande hade meddelats, hävdade Kuiburi att beloppen för försäljnings- och administrationskostnader, allmänna kostnader och vinst borde fastställas enligt artikel 2.6 c i grundförordningen vid konstruktionen av normalvärdet. Företaget menade att artikel 2.6 b inte kunde tillämpas eftersom försäljningen på hemmamarknaden av andra produkten i) omfattade produkter som inte var konserverade och ii) i alla händelser inte var representativ. När det gäller det första argumentet omfattar definitionen av den berörda produkten inte någon särskild typ av behållare och är därför inte begränsad till produkter i konservburkar. Samma sak gäller på motsvarande sätt för samma generella produktkategori. När det gäller det andra argumentet bör det noteras att det tröskelvärde på 5 % som avses i artikel 2.2 i grundförordningen används för att fastställa representativiteten av försäljningen av den likadana produkten på hemmamarknaden (i förhållande till försäljningen av den berörda produkten till gemenskapen). För tillämpning av artikel 2.6 b krävs det inte att försäljningen av samma generella produktkategori är högre än detta tröskelvärde på 5 %. I alla händelser är företagets försäljning av samma generella produktkategori i förhållande till försäljningen av den berörda produkten till gemenskapen mycket betydande och därför representativ. Mot bakgrund av detta kan företagets argument inte godtas och det bekräftas att försäljnings- och administrationskostnaderna, de allmänna kostnaderna och vinsten fastställs enligt artikel 2.6 b i grundförordningen.
- (13) Kuiburi menade vidare att om försäljnings- och administrationskostnaderna, de allmänna kostnaderna och vinsten fastställs enligt artikel 2.6 b i grundförordningen, måste en justering för olika handelsled göras, eftersom företaget säljer detaljhandlars märkesvaror till gemenskapen och en blandning av egna märkesvaror och detaljhandlars märkesvaror på hemmamarknaden. Här är det viktigt att notera att Kuiburi hade fördelat försäljningskostnaden på grundval av omsättningen. Följaktligen uppgick vinsten, försäljnings- och administrationskostnaderna och de allmänna kostnaderna till samma kombinerade nivå vid försäljning av alla produkttyper till alla marknader, och de uppgivna siffrorna uppvisade endast små variationer i försäljnings- och administrationskostnader och allmänna kostnader. Man kunde därför inte fastställa att de uppgivna siffrorna avspeglade skillnader i handelsled. Således är det inte motiverat att göra någon justering för handelsled i fråga om vinsten, och Kuiburis argument avvisas.

Exportpris

- (14) Företagets försäljning skedde i samtliga fall direkt till icke-närstående kunder i gemenskapen. För denna försäljning fastställdes exportpriset i enlighet med artikel 2.8 i grundförordningen på grundval av de priser som faktiskt betalats eller skulle betalas av dessa oberoende kunder i gemenskapen.

Jämförelse

- (15) Jämförelsen mellan normalvärdet och exportpriset gjordes på nivån fritt fabrik. För att kunna göra en rättvis jämförelse togs det i enlighet med artikel 2.10 i grundförordningen hänsyn till olikheter som påverkade prisjämförbarheten. I de fall där det var tillämpligt och motiverat togs hänsyn till olikheter i transportkostnader, hanteringskostnader, provisioner och kreditkostnader.
- (16) I de försäljnings- och administrationskostnader samt allmänna kostnader som använts för att konstruera normalvärdet enligt metoden ovan ingick också provisioner. Trots att inget krav på detta ställts, gjorde kommissionen på eget initiativ en justering av normalvärdet i enlighet med artikel 2.10 e genom att minska försäljnings- och administrationskostnaderna och de allmänna kostnaderna med provisionskostnaderna.

Dumpningsmarginal

- (17) I enlighet med artikel 2.11 och 2.12 i grundförordningen fastställdes Kuiburis dumpningsmarginal på grundval av en jämförelse mellan det vägda genomsnittliga normalvärdet och det vägda genomsnittliga exportpriset.
- (18) Jämförelsen visade att det förekom dumpning. Den vägda genomsnittliga dumpningsmarginalen för företaget fastställdes till 14,3 %, uttryckt i procent av priset cif vid gemenskapens gräns.

2. Nivå för undanröjande av skada

- (19) I enlighet med artikel 9.4 i grundförordningen bör antidumpningsåtgärderna införas på en nivå som, utan att den konstaterade dumpningsmarginalen överskrider, är tillräcklig för att undanröja den skada som den dumpade importen har vållat gemenskapsindustrin. Beräkningen av det icke-skadevållande priset beskrivs i skälen 120–122 i förordningen om preliminär tull.
- (20) Den nödvändiga prisökningen fastställdes därefter på grundval av en jämförelse mellan det vägda genomsnittliga importpriset för varje produkttyp, såsom detta fastställts för beräkningen av prisunderskridandet, och det icke-skadevållande priset för de likadana produkter som gemenskapsindustrin sålde på gemenskapsmarknaden. De eventuella skillnader som framkom vid jämförelsen uttrycktes sedan i procent av det totala priset cif vid gemenskapens gräns.
- (21) Av prisjämförelsen ovan framkom det att skademarginalen är 17,5 %.

D. ÄNDRING AV FÖRTECKNINGEN ÖVER FÖRETAG SOM OMFATTAS AV INDIVIDUELL TULLSATS

- (22) Mot bakgrund av undersökningsresultaten bör en slutgiltig antidumpningstull i nivå med den konstaterade dumpningsmarginalen införas på företagets export av den berörda produkten, men denna bör i enlighet med artikel 9.4 i grundförordningen inte vara högre än den skademarginal som fastställts för Kuiburi och som anges i skäl 21.
- (23) Den antidumpningstullsats som tillämpas på priset cif vid gemenskapens gräns bör uppgå till 14,3 %. Eftersom tullen för de återstående företag som inte var samarbetsvilliga i undersökningen enligt skäl 57 i förordningen om slutgiltig tull bör fastställas till en lika hög nivå som den högsta tullen för de företag som var samarbetsvilliga i undersökningen, fastställs den tullen nu till 14,3 %. Eftersom

återupptagandet av undersökningen emellertid inte syftade till att inkludera Kuiburi i urvalet, utan att göra en individuell undersökning rörande Kuiburi på grundval av artikel 17.3 i grundförordningen, skulle det inte vara lämpligt att på nytt beräkna tullen för de tillverkare som förtecknas i bilaga I.

- (24) Kuiburi och gemenskapsindustrin har underrättats om undersökningsresultaten och fått möjlighet att lämna synpunkter.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Artikel 1.2 i rådets förordning (EG) nr 682/2007 ska ersättas med följande:

”2. Följande slutgiltiga antidumpningstullsatsen ska tillämpas på nettopriset fritt gemenskapens gräns, före tull, för de produkter som anges i punkt 1 och som tillverkats av nedanstående företag:

Företag	Antidumpningstull (%)	Taric-tilläggsnummer
Karn Corn Co., Ltd, 68 Moo 7 Tambol Saentor, Thamaka, Kanchanaburi 71130, Thailand	3,1	A789
Kuiburi Fruit Canning Co., Ltd., 236 Krung Thon Muang Kaew Building, Sirindhorn Rd., Bangplad, Bangkok 10700, Thailand	14,3	A890
Malee Sampran Public Co., Ltd., Abico Bldg. 401/1 Phaholyothin Rd., Lumlookka, Pathumthani 12130, Thailand	12,8	A790
River Kwai International Food Industry Co., Ltd., 52 Thaniya Plaza, 21st. Floor, Silom Rd., Bangrak, Bangkok 10500, Thailand	12,8	A791
Sun Sweet Co., Ltd., 9 M. 1, Sanpatong, Chiangmai, Thailand 50120	11,1	A792
Tillverkare förtecknade i bilaga I	12,9	A793
Alla övriga företag	14,3	A999”

Artikel 2

Bilaga I till rådets förordning (EG) nr 682/2007 ska ersättas med följande:

”Företag	Adress
----------	--------

Agro-on (Thailand) Co., Ltd.	50/499-500 Moo 6, Baan Mai, Pakkret, Monthaburi 11120, Thailand
B.N.H. Canning Co., Ltd.	425/6-7 Sathorn Place Bldg., Klongtonsai, Klongsan, Bangkok 10600, Thailand
Boonsith Enterprise Co., Ltd.	7/4 M.2, Soi Chomthong 13, Chomthong Rd., Chomthong, Bangkok 10150, Thailand
Erawan Food Public Company Limited	Panjathani Tower 16th floor, 127/21 Nonsee Rd., Chongnonsee, Yannawa, Bangkok 10120, Thailand
Great Oriental Food Products Co., Ltd.	888/127 Panuch Village, Soi Thanaphol 2, Samsen-Nok, Huaykwang, Bangkok 10310, Thailand
Lampang Food Products Co., Ltd.	22K Building, Soi Sukhumvit 35, Klongton Nua, Wattana, Bangkok 10110, Thailand
O.V. International Import-Export Co., Ltd.	121/320 Soi Ekachai 66/6, Bangborn, Bangkok 10500, Thailand
Pan Inter Foods Co., Ltd.	400 Sunphavuth Rd., Bangna, Bangkok 10260, Thailand
Siam Food Products Public Co., Ltd.	3195/14 Rama IV Rd., Vibulthani Tower 1, 9th Fl., Klong Toey, Bangkok, 10110, Thailand
Viriyah Food Processing Co., Ltd.	100/48 Vongvanij B Bldg, 18th Fl, Praram 9 Rd., Huay Kwang, Bangkok 10310, Thailand
Vita Food Factory (1989) Ltd.	89 Arunammarin Rd., Banyikhan, Bangplad, Bangkok 10700, Thailand”

Artikel 3

Denna förordning träder i kraft dagen efter det att den har offentliggjorts i *Europeiska unionens officiella tidning*.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den

På rådets vägnar
Ordförande